

*Stadt mit Weltkulturerbe*

# BERGEN

*Das Tor zu den Fjorden Norwegens*



# BERGEN - STADT MIT WELTKULTURERBE



*Håkon's Hall and Rosenkrantz Tower, Bergen Castle (Bergenhus)*

*Seit mehr als 900 Jahren  
heißt Bergen Besucher aus  
aller Welt willkommen*



Seit König Olaf Kyrre im Jahre 1070 mit seinen Wikingerschiffen in der Hafengebucht Vågen anlegte und Bergen dort gründete, zieht die Stadt Menschen aus aller Welt an. Viele Besucher kamen und gingen; andere ließen sich in der norwegischen Hafenstadt nieder. Viele Einheimische verließen ihre traute Umgebung und lernten während ihrer Wanderjahre andere Länder, Leute und Sitten kennen, ehe sie zurückkamen. So konnte sich Bergen zu einem Schmelztiegel verschiedener Kulturen und zu "Norwegens internationalster Stadt" entwickeln.

Bergen wuchs um den Hafen herum nach und nach zu einer Stadt heran. Handel, Schifffahrt und Handwerk waren ihre



Bryggen (the Wharf)



St. Mary's Church



Historic warehouses at Bryggen



Fantoft Stave Church



Existenzgrundlage. Schon früh wurde Bergen die größte Stadt des Nordens und Norwegens erste Haupt- und Residenzstadt des Königs. Bereits im 14. Jahrhundert war die Stadt so bedeutend geworden, dass die Hanseaten auf Bryggen ein Kontor gründeten, das noch heute zu sehen ist. Einige der Hanseaten blieben in Bergen, und im Laufe der nachfolgenden Jahrhunderte taten es viele andere Besucher ihnen gleich. Bryggen hat die Zeitläufte unverändert und unbeschadet überstanden und befindet sich heute als Bestandteil unseres gemeinsamen Kulturerbes auf der UNESCO-World Heritage List. So kam es, dass Bergen zu einer Weltkulturerbe-Stadt wurde.

Die Bergenser sind stolz auf ihre Stadt und ihre alten Traditionen, und die Vergangenheit bedeutet ihnen viel.

Dennoch ist Bergen eine moderne Metropole, die sich vom Hafen bis zu den Hängen hoch über dem Meer erstreckt; die Bergenser sind weltoffen und teilen gern ihre Liebe und Begeisterung für die Heimatstadt mit Ihnen.

Herzlich willkommen in Bergen, einer alten Stadt mit jungem Flair.



# BERGEN – EINE EUROPÄISCHE KULTUR



Bergen Art Museum

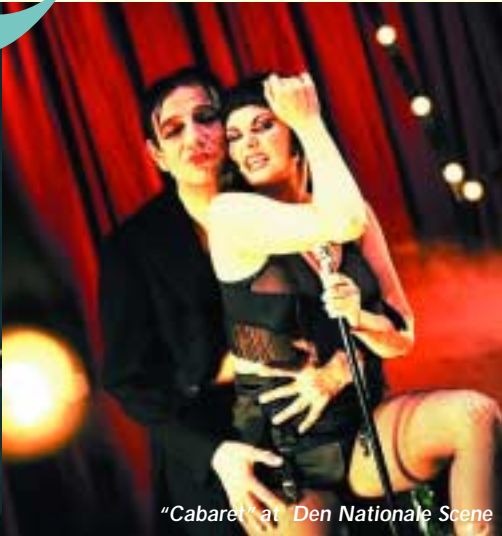
## *Handel und Kultur*



Edvard Munch: Die Brücke 1903,  
Bergen Billedgalleri

Die Kaufleute von Bergen interessierten sich nicht nur für den Handel, sondern auch für die Kultur. Damit legten sie den Grundstein für die Entwicklung der Stadt zu einer Kulturstadt: In Bergen spielt eines der ältesten Symphonieorchester der Welt; das erste norwegische Theater hat hier seinen Sitz; alljährlich finden in Bergen Internationale Festspiele statt, und daneben gibt es zahlreiche Museen und andere kulturelle Einrichtungen, die ihre Existenz den Kaufleuten von damals verdanken.

Bergen ist die Geburtsstadt so berühmter Künstler wie



"Cabaret" at Den Nationale Scene



Ole Bull's villa on Lysøen Island



Grieghallen



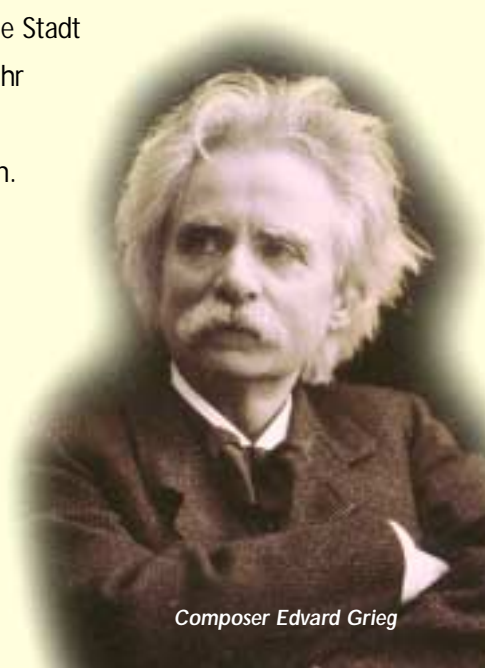
Troldhaugen, Edvard Grieg's home

Ludwig Holberg, erster bedeutender Komödiendichter des Nordens, J.C. Dahl, berühmter norwegischer Landschaftsmaler, und Edvard Grieg, großer Komponist von kleiner Statur. Der bekannte Dramatiker Henrik Ibsen wurde zwar nicht hier geboren, schaffte aber am hiesigen Theater seinen Durchbruch als Dramaturg. Auch Edvard Munch ist kein Sohn der Stadt, ein hier ansässiger Kaufmann sorgte aber dafür, dass Bergen eine einzigartige Sammlung von Munchs Arbeiten vorzeigen kann.

Bergen ist auch für sein Musikleben bekannt: Chöre, die zu den besten ganz Norwegens gehören, sind hier beheimatet. Nachts ertönt Jazzmusik, und Opernfans zieht es in die alte Festung Bergenhus. Bergen bietet sogar Kunst im

Kopfsteinpflaster: Im Zentrum findet man Schachtdeckel mit Motiven anlässlich der 900-Jahr-Feier der Stadt.

Alles trifftige Gründe, die Stadt an der Westküste im Jahr 2000 zur Europäischen Kulturstadt zu ernennen.



Composer Edvard Grieg

# BERGEN – EIN STADT, DIE GERNE FEIERT



*In Bergen wird jede  
Gelegenheit zum Feiern  
genutzt*



"Skillingsboller"

Ein Stadtbummel durch Bergen an einem herrlich milden und lauen Sommerabend ist schon ein kleines Fest in sich. In den

Straßen wimmelt es nur so von Menschen, und in den Restaurants der Stadt, in denen von traditionellen Fischgerichten bis zu exotischen Tapas alles geboten wird, was den Feinschmeckergaumen erfreut, herrscht Hochbetrieb. Wie wäre es mit einem frisch gezapften Bier mit Blick auf das quirlige Leben am Hafen? Oder mit einem Glas Wein in einem weißgetünchten Weinkeller? Tagsüber gibt es auf dem bekannten Fischmarkt belegte Brötchen mit Räucherlachs und frischen Krabben, während die



Folk dancers

'Buekorps'

Folk dancers

Bergenser ihre typischen Fischfrikadellen und mit Zucker und Zimt verzierte Hefebrötchen, "Skillingsboller", vorziehen.

Der beste Anlass zum Feiern sind jedoch die alljährlich im Frühjahr stattfindenden Internationalen Festspiele. Für die Bergenser war es selbstverständlich, dass ihre Stadt zur Festspielstadt Norwegens ernannt wurde, zumal die Geburtsstadt Edvard Griegs mit ihrem Charme und ihrer Begeisterungsfähigkeit den dafür erforderlichen Rahmen bietet. Erfahrungsgemäß kann man ab Ende Mai den Regenschirm zu Hause lassen, denn was macht es schon, wenn manchmal trotzdem ein Regenschauer kommt? The show must go on! Und gerade in Bergen gibt es viele

Shows und Festivals aller Art, von Blues und Ballett bis Kabarett und Theater. Jede Gelegenheit zum Feiern wird genutzt, ob es sich nun um ein Jubiläum für die Stadt-hymne oder eine Theatereröffnung, für Stadtteile und Vereine oder für Parks und Statuen handelt. Und wenn es mal kein Jubiläum zu feiern gibt, findet sich bestimmt ein anderer Anlass.



# BERGEN – EINE STADT ZUM WOHLFÜHLEN



*Lassen Sie sich von einer Stadt inspirieren, die das ganze Jahr über etwas zu bieten hat*



*Erleben Sie die Kulturstadt Bergen auf eine bequeme und preiswerte Art mit der BergenCard*

Ganz gleich, wann Sie nach Bergen kommen: Hier gibt es immer etwas zu sehen und zu erleben. Kommen Sie im Frühjahr, wenn der Rhododendron und der Goldlack blühen, wenn rote Dachziegel in der Sonne oder altes Kopfsteinpflaster im Regen glänzen. Machen Sie einen gemütlichen Bummel durch die engen und steilen Gässchen, in denen auf jedem freien Fleckchen Erde Blumen und Grün gepflanzt sind.





View from Mount Fløyen



Fløibanen Funicular



Ulriksbanen Cable Car



Harbour trip



Old Bergen open air Museum

Kommen Sie im Sommer, wenn sich die Umgebung der Stadt in allen Grünfarben präsentiert, wenn der blaue Fjord voller Boote und die Stadt voller Besucher ist.

Kommen Sie im Herbst oder Winter, wenn sich das Wetter von seinen wechselnden Seiten zeigt, und erleben Sie die Gastlichkeit Bergens von ihrer schönsten Seite in warmer und gemütlicher Umgebung.

Die Stadtgeschichte kommt am deutlichsten in der Altstadt Bergens zum Ausdruck; hier befinden sich die meisten geschichtlichen Zeugen - konzentriert und leicht erreichbar. Erlebnisse jeder Art warten auf Sie, ob Architektur, Museen, Shopping oder quirliges Stadtleben. Besuchen Sie

Kunstaussstellungen oder Konzerte, und freuen Sie sich auf einen Einkaufsbummel. Auf dem Fischmarkt ist für jeden Geschmack etwas dabei. Wenn Sie lieber die Natur erleben möchten, haben Sie es nicht weit. In acht Minuten sind Sie mit der Bergbahn auf einem der Berggipfel, die die Stadt umsäumen. Dort können Sie den Panoramablick, die Stille und Ruhe genießen, die in luftiger Höhe auf Sie warten. Nur wenige Orte in der Welt bieten Ihnen wie Bergen Stadtleben und reizvolle Natur so dicht nebeneinander.



Bergen Aquarium

# BERGEN – METROPOLE MIT DEM CHARME



*Lassen Sie die vielen  
Eindrücke auf sich wirken*



Die Menschen fühlen sich in Bergen wohl. Auch aus neu Hinzugezogenen werden schnell überzeugte Bergenser, und die Alteingesessenen

haben nichts dagegen, im Gegenteil.

Was mag der Grund hierfür sein? Ist es die Atmosphäre oder die Umgebung? Trotz Geschäftszentren und Hochhäusern bleibt der Eindruck von Bergen als einer Stadt voller kleiner bunter Holzhäuser haften. Diese für Bergen typischen Häuser liegen an den Berghängen und bilden eine harmonische Einheit inmitten neuer Stadtviertel.

# EINER KLEINSTADT



Hiking above Bergen, Mount Ulriken

In Bergen bemühen wir uns, alte Traditionen wie kopfsteingepflasterte Straßen und Bürgersteige und althergebrachte Architektur weiterzuführen. Charakteristisch ist dabei die einmalige Vielfalt und Abwechslung. Bergen ist, trotz seiner vielen Stadtbrände, im Laufe der Jahrhunderte immer noch eine von Europas größten Städten mit Holzbebauung - vielleicht sogar Europas größte.

Natürlich ist nach Ansicht der Bergenser nicht alles so, wie es sein könnte. Doch vieles ist erhalten geblieben. Und diese Mischung aus Vergangenheit und Gegenwart macht den besonderen Reiz Bergens aus. Die Bergenser tun alles,

um ihre Stadt für sich und ihre Besucher schön zu erhalten, ganz nach dem Motto: Wenn wir uns hier wohlfühlen, tun es unsere Besucher bestimmt auch.



# BERGEN – DAS TOR ZU DEN ERLEBNISSEN



*Bergen besitzt einen der größten Kreuzfahrthäfen Europas*



Die Fjorde sind zweifellos Skandinaviens größte Sehenswürdigkeit – und Bergen ist das Tor zu den Fjorden. Dies ist auch einer der Gründe, warum Bergen einen von Europas größten Kreuzfahrthäfen besitzt. Das Meer hat sich überall tief und kreuz und quer in Norwegens lange Küste eingeschnitten - und uns damit eine fantastisch facettenreiche Natur beschert. Tausende Wasserfälle rauschen die Berghänge herab, auf den Gipfeln glitzert ewiger Schnee, unten im Tal gibt es sattgrüne Wiesen entlang tiefblauer Fjorde. Im Frühling deckt die Obstblüte die Landschaft wie mit einem Schleier aus Spitzen zu.

# DES FJORDLANDES



*The Nærøy Fjord*



*Rafting at Voss*



*Låtefossen Waterfall*



*The Rallar Road*

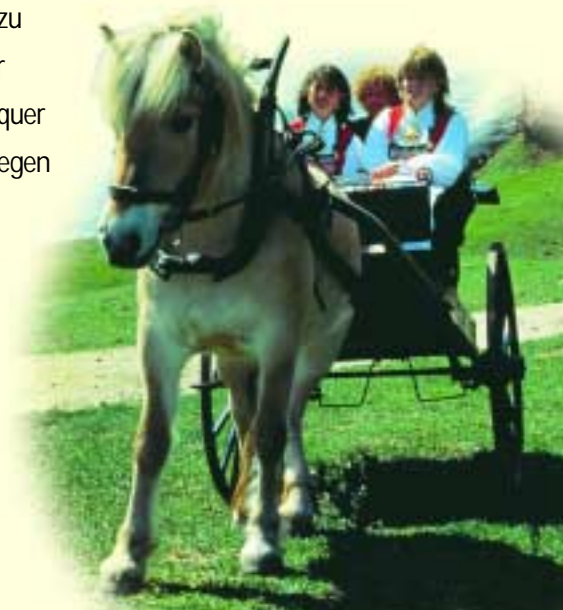


Die Fjordlandschaft ist eine Landschaft der Kontraste: Hier das weiche, milde, dort das rauhe, wilde. An Seen und Fjorduferrn reihen sich blühende Ortschaften wie grasgrüne Perlen aneinander, während sich draußen am Meer die Fischerdörfer ins Gestein krallen. Zwischen Sognefjord und Hardangerfjord, dem längsten und dem schönsten Fjord der Welt, gelegen, ist Bergen der beste Ausgangspunkt für einmalige Naturerlebnisse.

Die Natur bietet nicht nur gestressten Stadtbewohnern Erholung, sondern jedem die Gelegenheit zu sportlicher Aktivität, z.B. zum Skilaufen, und das selbst im Sommer! Zu Rafting auf den Bergflüssen, Berg- und Gletscherwanderungen, Fahrradtouren auf dem Rallarweg

im Hochgebirge sowie Angeln in Flüssen und Seen. Auf der Rundfahrt "Norwegen en miniature" erleben Sie Fjord und Fjell an einem Tag, das ganze Jahr. Wenn Sie mehr Zeit haben, nutzen Sie die Chance, eine Kreuzfahrt durch die Fjordlandschaft zu machen oder per Auto kreuz und quer durch Fjordnorwegen zu fahren.

Sie werden es nicht bereuen.



# BERGEN – EIN ORT DER BEGEGNUNG



*Alles, was Sie sich für eine gelungene Veranstaltung wünschen*



Bergen ist der Ort für sowohl große als auch kleine Veranstaltungen. Die Stadt hat sich zu einer Begegnungsstätte internationalen Formats mit der erforderlichen Infrastruktur für Kongresse, Konferenzen und Messen entwickelt. Mit der nötigen Fachkompetenz und Erfahrung ist dafür gesorgt, dass bei Ihrer Veranstaltung alles wie am Schnürchen läuft.

Hinzu kommen noch andere Qualitäten, die Bergen als Konferenzstadt besonders attraktiv machen: Die unvergleichliche Atmosphäre etwa oder die Möglichkeit, die Veranstaltung an einem ungewöhnlichen Ort, z.B. im



Tall Ship 'Statsraad Lehmkuhl'



Grieghallen



Bergen Aquarium



Aquarium oder Museum, abzuhalten. Private Konzerte in Trolldhaugen, dem ehemaligen Wohnsitz von Edvard Grieg, oder in der märchenhaften Villa von Ole Bull auf der Insel Lysøen bilden einen unvergesslichen Rahmen um Ihre Veranstaltung. Eine Vielzahl an Ausflügen und Aktivitäten steht Ihnen zur Verfügung – von Golfturnieren in landschaftlich reizvoller Umgebung bis hin zu spannenden Angelfahrten auf dem offenen Meer. Oder wie wäre es mit einer Fjordfahrt und anschließendem Restaurantbesuch in einem ehemaligen Bootshaus oder einer geruhsamen Fahrt entlang der Schärenküste mit Bergens Großsegler "Statsraad Lehmkuhl"?

In der Kongressstadt Bergen gibt es viel zu erleben. Am

besten wird Ihnen aber zweifellos die Gastlichkeit Bergens gefallen. Wir möchten, dass Sie sich bei uns wohlfühlen und später gern wieder zurückkommen.





## BERGEN – IMMER GUT ERREICHBAR

Bergen ist sowohl von anderen Städten Norwegens als auch vom Ausland aus leicht erreichbar. Direktflüge gibt es von Kopenhagen, Stockholm, Helsinki, Amsterdam und London, und bei sonstigen Flügen brauchen Sie nur einmal umzusteigen. Sie können auch die direkten Schiffs-verbindungen mit Hanstholm in Dänemark und Newcastle in Großbritannien sowie mit den Färoern, Island und den Shetlandinseln nutzen. Norwegens Inlandsflugnetz ist gut ausgebaut, und von den meisten größeren Städten Norwegens gibt es Direktflüge nach Bergen. Entlang der Küste und Fjorde verkehren moderne Schnellfähren sowie komfortable Expressbuslinien in beinahe alle Richtungen. Bergen ist der Wendehafen für die weltbekannte Hurtigrute. Auch eine Zugreise mit der Bergenbahn von Oslo nach Bergen ist ein unvergessliches Erlebnis!



**BERGEN REISELIVSLAG · FREMDENVERKEHRSAMT BERGEN · [www.visitBergen.com](http://www.visitBergen.com)**

*Turistinformatjonen (Anschriift Publikum):*

Vågsalmenningen 1 · N-5014 Bergen, Norwegen

Tel.: (+47) 55 32 14 80 · Fax: (+47) 55 32 14 64 · E-Mail: [info@visitBergen.com](mailto:info@visitBergen.com)

*Touristikbranche und Presse:*

Slottsgt. 1 · Postfach 4055 Dreggen · N-5835 Bergen, Norwegen

Tel.: (+47) 55 31 38 60 · Fax: (+47) 55 31 56 82 · E-Mail: [mail@visitBergen.com](mailto:mail@visitBergen.com)

Edited by Bergen Tourist Board Nov.2000 - Storrøn Redningshytta - Text: Lotte Skonfjeller - Translation: Ingrid Simonsen/Northern Lights - Photo: Bergen Tourist Board, Fjord Norway, Hordaland og Bergen Reiselivssråd, Oddleiv Anneseth (0.7), Regis Bodinier (0.2), Per Eide (0.3, 4, 7, 8, 9, 11, 13, 14, 15), Willy Herdalen (0.5, 6, 10, 11, 14), Ørstein Kjekshus (0.8), Eil Korsnes (0.13), Marcell Lehndorf (0.5), Leif Moe Nilssen (0.3), Per Nylund (0.3, 13), Trøge Skonfjeller (0.13), Andrew Stevenson (0.11), Gunnar Strøm (0.5), Rolf M. Svendsen (0.10), John Tvedal (0.7, 11), Ven Trævatn (front page), Special Thanks to: Fransisco Manuel Ordozabal Bergano, Maria Bezdin, Bjørn and Nils Ede, Frank, Gill/Redaktion, Alie, Johnnassen, Vasco Manuel B.A. Martins, Kerry and Norvald + Nina Sandul, Hege, Tomassen.